

**No. 51156. United States of  
America and Romania**

AGREEMENT BETWEEN THE  
GOVERNMENT OF THE UNITED  
STATES OF AMERICA AND THE  
GOVERNMENT OF ROMANIA  
CONCERNING MEASURES FOR  
THE PROTECTION OF  
CLASSIFIED MILITARY  
INFORMATION. WASHINGTON,  
21 JUNE 1995

AGREEMENT BETWEEN THE  
GOVERNMENT OF THE UNITED STATES  
OF AMERICA AND THE GOVERNMENT  
OF ROMANIA TO AMEND THE  
AGREEMENT BETWEEN THE  
GOVERNMENT OF THE UNITED STATES  
OF AMERICA AND THE GOVERNMENT  
OF ROMANIA CONCERNING MEASURES  
FOR THE PROTECTION OF CLASSIFIED  
MILITARY INFORMATION, DONE AT  
WASHINGTON D.C., JUNE 21, 1995.  
BUCHAREST, 14 DECEMBER 2011\*

**Entry into force:** 7 December 2012 by  
notification, in accordance with article II

**Authentic texts:** English and Romanian

**Registration with the Secretariat of the  
United Nations:** United States of  
America, 20 August 2013

\*No UNTS volume number has yet been determined  
for this record. The Text(s) reproduced below,  
if attached, are the authentic texts of the  
agreement /action attachment as submitted for  
registration and publication to the Secretariat.  
For ease of reference they were sequentially  
paginated. Translations, if attached, are not  
final and are provided for information only.

**Nº 51156. États-Unis  
d'Amérique et Roumanie**

ACCORD ENTRE LE  
GOUVERNEMENT DES ÉTATS-  
UNIS D'AMÉRIQUE ET LE  
GOUVERNEMENT DE LA  
ROUMANIE RELATIF À DES  
MESURES DE PROTECTION DES  
INFORMATIONS MILITAIRES  
CLASSIFIÉES. WASHINGTON, 21  
JUN 1995

ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DES  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET LE  
GOUVERNEMENT DE LA ROUMANIE  
MODIFIANT L'ACCORD ENTRE LE  
GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS  
D'AMÉRIQUE ET LE GOUVERNEMENT  
DE LA ROUMANIE RELATIF À DES  
MESURES DE PROTECTION DES  
INFORMATIONS MILITAIRES  
CLASSIFIÉES, FAIT À WASHINGTON  
D.C., LE 21 JUIN 1995. BUCAREST, 14  
DÉCEMBRE 2011\*

**Entrée en vigueur :** 7 décembre 2012 par  
notification, conformément à l'article II

**Textes authentiques :** anglais et roumain

**Enregistrement auprès du Secrétariat  
des Nations Unies :** États-Unis  
d'Amérique, 20 août 2013

\* Numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie  
pour ce dossier. Les textes reproduits ci-  
dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes  
authentiques de l'accord/pièce jointe d'action  
tel que soumises pour l'enregistrement et  
publication au Secrétariat. Pour référence, ils  
ont été présentés sous forme de la pagination  
consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus,  
ne sont pas en form finale et sont fournies  
uniquement à titre d'information.

**AGREEMENT**

**BETWEEN**

**THE GOVERNMENT OF**  
**THE UNITED STATES OF AMERICA**

**AND**

**THE GOVERNMENT OF ROMANIA**

**TO AMEND**

**THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF**  
**THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE**  
**GOVERNMENT OF ROMANIA CONCERNING**  
**MEASURES FOR THE PROTECTION OF CLASSIFIED**  
**MILITARY INFORMATION, DONE AT WASHINGTON**  
**D.C., JUNE 21, 1995**

The Government of the United States of America and the Government of Romania, hereinafter the "Parties";

Taking into account the provisions of the *"Agreement between the Government the United States of America and the Government of Romania concerning measures for the protection of classified military information, done at Washington D.C., June 21, 1995, hereinafter the "Agreement";*

Have agreed to amend the Agreement as follows:

## ARTICLE I

(1) In Article 1, "**Applicability**", paragraph C, the second, third, fourth and fifth sentences shall be deleted and replaced with the following:

"The security classifications and their equivalencies for the Parties are:

| For Romania                           | For the United States of America |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| STRICT SECRET DE IMPORTANTĂ DEOSEBITĂ | TOP SECRET                       |
| STRICT SECRET                         | SECRET                           |
| SECRET                                | CONFIDENTIAL                     |
| SECRET DE SERVICIU                    | no equivalence                   |

The Romanian SECRET DE SERVICIU classified military information shall be protected as United States FOR OFFICIAL USE ONLY information and shall be transmitted in accordance with the provisions of Article 7."

(2) In Article 6, "**Physical security**", paragraph A shall be deleted and replaced with the following:

"A. The Parties shall ensure the physical security of all classified military information of the other Party while in transit or storage within their territory."

(3) In Article 7, "**Transmission**", paragraph B, subparagraph (3) shall be deleted and replaced with the following:

"(3) Electronic transmissions:

Classified military information transmitted by electronic means shall be protected during transmission using encryption appropriate for that level of classified information. Information systems processing, storing, or conveying classified military information shall receive security accreditation by the appropriate authority of the Party employing the system."